

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 800

[C — 2001/00238]

21 FEVRIER 2001. — Arrêté royal autorisant l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur à recevoir communication de certaines informations du Registre national des personnes physiques dans le cadre de l'enquête « een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen » (une étude rétrospective de suivi des surdoués en Flandre)

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur à recevoir communication de certaines informations du Registre national pour l'exécution d'une activité de recherche intitulée "een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen" (une étude rétrospective de suivi des surdoués en Flandre).

Le fondement légal de l'arrêté en projet est constitué par l'article 5, alinéa 2, b), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'enquête s'inscrit dans le cadre des travaux du Fonds national de la Recherche scientifique et sera effectuée par l'Institut scientifique de la Santé publique, section Epidémiologie.

L'objectif de cette enquête est d'établir si la capacité intellectuelle des jeunes (âgés d'environ 12-13 ans) est un élément déterminant dans les mécanismes cognitifs et le développement de la démence et de la démence d'Alzheimer chez les personnes âgées. L'étude rétrospective de suivi des "surdoués" en Flandre vise à établir s'il y a un effet de différenciation en fonction de la dimension de la capacité intellectuelle : connaissances linguistiques, arithmétiques et générales des jeunes, sur le maintien de la fonction cognitive et l'incidence de la démence auprès des personnes âgées.

L'enquête a pour objet de détecter les personnes qui ont participé à l'examen organisé par le "Fonds des Surdoués". Leur accord est demandé pour participer à l'enquête. Cet examen avait pour but d'octroyer entre 1922 et 1940, dans la province d'Anvers, des bourses d'études pour l'enseignement secondaire aux jeunes nés entre 1910 et 1928. L'enquête vise à trouver au moins 500 personnes en vie, pour qui il faut au moins consulter 1600 dossiers individuels.

L'ISP dispose d'un fichier de données des personnes ayant participé à l'examen en vue d'obtenir une bourse d'étude pour l'enseignement secondaire. La liste comprend les noms des personnes concernées et leur date de naissance mais pas leur adresse actuelle.

Pour la réalisation de cette étude, il est nécessaire de prendre contact avec ces personnes afin de leur demander leur accord exprès :

- pour consulter leur examen et utiliser leurs résultats d'examen pour l'étude;
- pour participer à une enquête et à un examen clinique afin de déterminer leur état de santé actuel;
- pour vérifier s'il y a un effet de différenciation en fonction de la dimension de la capacité intellectuelle sur le maintien de la fonction cognitive, en l'occurrence l'incidence de la démence sur la base de leurs résultats d'examen.

C'est la raison pour laquelle l'ISP sollicite l'accès aux informations suivantes du Registre national :

1° (nom et prénoms) et 5° (résidence principale) : ces informations sont nécessaires pour pouvoir identifier la personne concernée et pour pouvoir lui écrire à son adresse actuelle;

2° (le lieu et la date de naissance) : ces renseignements sont évidemment importants compte tenu du thème de l'enquête;

3° (le sexe), 7° (la profession) et 8° (l'état civil) : ces informations sont importantes pour pouvoir vérifier lors de la réalisation de l'enquête s'il y a des différences significatives en fonction du sexe, de la profession et de l'état civil.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 800

[C — 2001/00238]

21 FEBRUARI 2001. — Koninklijk besluit waarbij het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend in het kader van het onderzoek « een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen »

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit, waarvan wij de eer hebben het aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen strekt ertoe het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister te verlenen voor de uitvoering van een onderzoeksactiviteit met als titel « een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen. »

De rechtsgrond van het besluit wordt gevormd door artikel 5, tweede lid, b) van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Het onderzoek kadert binnen het Nationaal Fonds voor het Wetenschappelijk onderzoek en zal gebeuren door het wetenschappelijk instituut volksgezondheid, afdeling Epidemiologie.

De doelstelling van dit onderzoek is het bepalen of de intellectuele capaciteit op jeugdige leeftijd (ongeveer 12-13 jaar) een determinant is van het cognitief functioneren en van de ontwikkeling van dementie en Alzheimer dementia op oudere leeftijd. De retrospectieve follow-up studie van de « meest begaafden » in Vlaanderen beoogt of er een differentieel effect is volgens de dimensie van de intellectuele capaciteit : taalkundig, rekenkundig en algemene kennis op jongere leeftijd, op het behoud van de cognitieve functie en de incidentie van dementie op oudere leeftijd.

In het onderzoek worden personen die deelgenomen hebben aan het examen van het « Fonds der Meest Begaafden » opgespoord. Hun toestemming wordt gevraagd voor deelname aan het onderzoek. Dit examen had tot doel het geven van studiebeurzen voor het secundair onderwijs binnen de provincie Antwerpen tussen de jaren 1922 en 1940, aan jongeren geboren tussen 1910 en 1928. Het onderzoek beoogt minstens 500 personen in leven te vinden waarvoor minstens 1600 individuele dossiers moeten geraadpleegd worden.

Het WIV beschikt over een databestand van de personen die deelgenomen hebben aan het examen tot het gekomen van een studiebeurs voor het secundair onderwijs. De lijst bevat de namen van de betrokken personen en hun geboortedatum, doch niet het huidige adres.

Voor het uitvoeren van deze studie is het noodzakelijk deze personen te contacteren om hun uitdrukkelijke toestemming te vragen :

- om hun examen in te kijken en hun examenresultaten te gebruiken voor de studie;
- voor deelname aan een enquête en klinisch onderzoek ter bepaling van hun huidige gezondheidstoestand;
- om na te gaan of er een differentieel effect is volgens de dimensie van de intellectuele capaciteit op het behoud van de cognitieve functie c.q. de incidentie van dementie op basis van hun examenresultaten.

Daarom vraagt het WIV toegang tot de volgende gegevens van het Rijksregister :

1° (naam en voornamen) en 5° (hoofdverblijfplaats) : dit is nodig om de betrokken persoon te kunnen identificeren en op zijn huidig adres te kunnen aanschrijven;

2° (de geboorteplaats en -datum) : uiteraard van belang gezien het thema van het onderzoek;

3° (het geslacht) 7° (het beroep) en 8° (burgerlijke staat) : van belang om bij het onderzoek te kunnen nagaan of er significante verschillen zijn naargelang geslacht, beroep en burgerlijke staat.

6° (le lieu et la date du décès) et 9° (la composition du ménage) : ces renseignements sont importants parce qu'une part importante des personnes seront décédées compte tenu de leur âge. Dans ce cas, les membres de la famille pourront être interrogés avec leur accord.

Il n'a toutefois pas été accédé à la demande de communication de l'adresse d'un autre membre de la famille en cas de décès de la personne et d'absence de membres de la famille habitant sous le même toit. La filiation n'est en effet pas une information légale du Registre national.

La filiation est toutefois une donnée contenue dans le registre de population (1).

Conformément à l'article 6, alinéa 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal du 3 avril 1995 fixant les conditions auxquelles les organismes visés à l'article 5, alinéa 2, b), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, doivent satisfaire pour obtenir communication d'informations consignées audit registre, l'article 4 de l'arrêté en projet précise, en ce qui concerne la conservation des informations du Registre national, que celles-ci ne peuvent être conservées que pour un temps limité : en ce qui concerne les personnes décédées, pour la seule période qui s'avère nécessaire afin de mettre l'information ayant trait au lieu et à la date du décès en relation avec les données à caractère scientifique de l'enquête, et en ce qui concerne les autres personnes, pour la période qui s'avère utile afin de les contacter en vue de leur envoyer un questionnaire.

La disposition précitée stipule en outre que les informations obtenues du Registre national doivent être effacées ou détruites au plus tard le 31 décembre 2001.

Le Gouvernement s'est assuré que les précautions nécessaires ont été prises afin de garantir la protection de la vie privée des personnes auxquelles les informations qui seront obtenues du Registre national se rapportent :

1° il apparaît que la demande de communication d'informations du Registre national satisfait aux conditions fixées par l'arrêté royal du 3 avril 1995 précité, en ceci notamment que :

— le Ministre de la Politique scientifique a reconnu l'intérêt scientifique de la recherche en date du 21 janvier 2000;

— l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur dispose de la personnalité juridique en application de « l'arrêté royal du 14 octobre 1987 accordant la personnalité juridique à l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie pour la gestion de son patrimoine propre » (il s'agit de l'ancienne dénomination de l'Institut Louis Pasteur) (*Moniteur belge* du 24 novembre 1987);

— l'Institut scientifique de la Santé publique "Louis Pasteur" dispose du personnel et du matériel nécessaires;

— il ne sera pas fait appel à la sous-traitance;

— les unités de recherche susmentionnées ont pris l'engagement de se soumettre au contrôle qui sera organisé tant par le Ministère de l'Intérieur que par la Commission de la protection de la vie privée;

— seules des informations à caractère anonyme seront diffusées;

— le personnel responsable de l'exécution du projet de recherche est soumis au respect des règles de déontologie médicale (en particulier le secret médical);

— deux fichiers distincts seront tenus : un fichier contenant les données mentionnées à l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 et un autre fichier contenant les données à caractère scientifique de l'enquête.

A cette fin, un numéro d'identification interne (qui n'est pas le numéro d'identification du Registre national) sera attribué à toutes les personnes contactées. Ce numéro d'identification interne permettra de mettre les informations du Registre national en relation avec le fichier médical. Seuls les collaborateurs scientifiques et un informaticien pourront mettre les deux fichiers en relation. Pour les personnes dont il apparaît qu'elles ne souhaitent pas collaborer à l'enquête, le numéro d'identification sera immédiatement effacé. Pour les personnes qui collaborent à l'enquête, le numéro ne sera conservé que pendant le temps nécessaire au travail sur le terrain.

Les informations d'identification seront effacées et détruites après le dépouillement des questionnaires.

6° (de plaats en datum van overlijden) en 9° (de samenstelling van het gezin) : van belang omdat, gezien hun leeftijd, een aanzienlijk deel van de te ondervragen personen overleden zal zijn. In dat geval kunnen – met hun toestemming – de gezinsleden ondervraagd worden.

Er werd nochtans niet ingegaan op de vraag om, indien de persoon overleden is en er geen inwonende familieleden meer zijn, het adres van een ander familielid mede te delen. De afstamming is immers geen wettelijk gegeven van het Rijksregister.

De afstamming is wel een gegeven van het bevolkingsregister (1).

Overeenkomstig artikel 6, eerste lid, 3° van het koninklijk besluit van 3 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de instellingen bedoeld in artikel 5, tweede lid, b), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen moeten voldoen om mededeling te verkrijgen van informatiegegevens die in dit register opgenomen zijn, preciseert artikel 4 van het ontworpen besluit, wat de bewaring van de informatiegegevens van het Rijksregister betreft, dat die slechts voor een beperkte tijd bewaard mogen worden; wat de overleden personen betreft, uitsluitend gedurende de periode die nodig blijkt om de informatie in verband met de plaats en datum van het overlijden in verband te brengen met de gegevens van wetenschappelijke aard van het onderzoek, en wat de andere personen betreft, gedurende de periode die nodig blijkt om contact met hen op te nemen om hen een vragenlijst op te sturen.

In de voormelde bepaling wordt bovendien vastgelegd dat de informatiegegevens die verkregen zijn uit het Rijksregister, ten laatste op 31 december 2001 uitgewist of vernietigd moeten worden.

De Regering heeft zich ervan vergewist dat de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen zijn om de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de personen op wie de informatiegegevens die verkregen zijn uit het Rijksregister betrekking hebben, te waarborgen :

1° de aanvraag tot mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister blijkt te voldoen aan de voorwaarden die bepaald zijn door het voormelde koninklijk besluit van 3 april 1995, namelijk :

— de Minister van Wetenschapsbeleid heeft het wetenschappelijk belang van het onderzoek erkend op 21 januari 2000;

— het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur beschikt over de rechtspersoonlijkheid in toepassing van het « koninklijk besluit van 14 oktober 1987 waarbij de rechtspersoonlijkheid aan het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie voor het beheer van zijn eigen vermogen wordt verleend » (dit was de vroegere naam van het Instituut Louis Pasteur) (*Belgisch Staatsblad* 24 november 1987);

— het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid « Louis Pasteur » beschikt over het nodige personeel en materieel;

— er zal geen gebruik gemaakt worden van onderaanneming;

— de voormelde onderzoekseenheden hebben zich ertoe verbonden zich te onderwerpen aan de controle die georganiseerd zal worden door zowel het Ministerie van Binnenlandse Zaken als de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

— er zal alleen informatie van anonieme aard verspreid worden;

— het personeel dat verantwoordelijk is voor de uitvoering van het onderzoeksproject is onderworpen aan de naleving van de regels inzake medische deontologie (in het bijzonder het medisch geheim);

— er worden twee afzonderlijke bestanden bijgehouden : een bestand met de gegevens vermeld in artikel 3, eerste lid van de wet van 8 augustus 1983, en een ander bestand met de gegevens van wetenschappelijke aard.

Hier toe worden aan alle personen die gecontacteerd worden een intern identificatienummer (dat niet het identificatienummer is van het Rijksregister) toegekend. Dit intern identificatienummer laat toe de gegevens van het Rijksregister in verband te brengen met het medisch bestand. Enkel de wetenschappelijke medewerkers en een informaticus zullen beide bestanden met elkaar in verband kunnen brengen. Voor personen waarvan blijkt dat ze niet wensen mee te werken aan het onderzoek, zal het identificatienummer onmiddellijk verwijderd worden. Voor de medewerkende personen zal het slechts bewaard worden gedurende de tijd die nodig is voor het veldwerk.

Na de afname van de vragenlijsten worden de identificerende gegevens verwijderd en vernietigd.

2° Le préambule du projet d'arrêté royal se réfère expressément aux dispositions légales et réglementaires énumérées ci-après :

— les articles 4, 5 et 7 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

— la Recommandation du Conseil de l'Europe n° R (83) 10 du 23 septembre 1983 relative à la protection des données à caractère personnel utilisées à des fins de recherche scientifique et de statistiques, notamment les points 3.1 et 3.2 de son annexe.

Cette énumération appelle les commentaires ci-après :

— l'article 4 de la susdite loi du 8 décembre 1992 et le point 3.1 de la Recommandation susvisée du Conseil de l'Europe imposent l'obligation d'informer les personnes interrogées sur les promoteurs de l'enquête ainsi que sur la nature de celle-ci, sur les finalités qu'elle poursuit et sur les modalités selon lesquelles les informations recueillies seront traitées;

— l'article 5 de la susdite loi du 8 décembre 1992 dispose que les données à caractère personnel ne peuvent être traitées que pour des finalités déterminées et légitimes. Ces données doivent être adéquates, pertinentes et non excessives par rapport à ces finalités;

— l'article 7 de la loi précitée du 8 décembre 1992 dispose que les données médicales à caractère personnel ne peuvent être traitées que sous la surveillance et la responsabilité d'un praticien de l'art de guérir.

Tel sera en effet le cas : le traitement des données sera effectué par le chef de la section Epidémiologie de l'Institut.

Chacune de ces dispositions tend à garantir la protection de la vie privée des personnes auxquelles se rapportent les informations collectées.

Les personnes autorisées à accéder aux informations du Registre national souscrivent une déclaration aux termes de laquelle elles s'engagent à respecter la sécurité et la confidentialité de ces informations.

En application de l'article 5, alinéa 2, b), de la loi précitée du 8 août 1983, la demande de l'Institut Pasteur a été soumise à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

La Commission a rendu le 23 août 2000 un avis favorable.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Recherche scientifique,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) Voir l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers (9°).

2° De aanhef van het ontwerp van koninklijk besluit verwijst uitdrukkelijk naar de wettelijke en reglementaire bepalingen die hieronder opgesomd worden :

— de artikelen 4, 5 en 7 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

— de Aanbeveling nr. R (83) 10 van 23 september 1983 van de Raad van Europa betreffende de bescherming van persoonsgegevens bestemd voor wetenschappelijk onderzoek en statistiek, inzonderheid op de punten 3.1 en 3.2 van de bijlage ervan.

Deze opsomming vereist de volgende toelichting :

— artikel 4 van de voormelde wet van 8 december 1992 en punt 3.1 van de voormelde Aanbeveling van de Raad van Europa leggen de verplichting op om de ondervraagde personen te informeren over de promotors van het onderzoek, de aard van dat onderzoek, de doelstellingen ervan en de wijze waarop de verkregen informatiegegevens verwerkt zullen worden;

— artikel 5 van de voormelde wet van 8 december 1992 bepaalt dat persoonsgegevens slechts mogen worden verwerkt voor duidelijk omschreven en wettige doeleinden. Deze gegevens dienen, uitgaande van die doeleinden, toereikend, ter zake dienend en niet overmatig te zijn;

— artikel 7 van de voormelde wet van 8 december 1992 bepaalt dat de medische persoonsgegevens uitsluitend onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een beoefenaar van de geneeskunst mogen worden verwerkt.

Dit zal inderdaad het geval zijn : de gegevensverwerking zal gebeuren door het hoofd van de afdeling epidemiologie van het Instituut.

Elk van deze bepalingen strekt ertoe de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de personen op wie de verzamelde informatiegegevens betrekking hebben, te waarborgen.

De personen die gemachtigd zijn toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister, ondertekenen een verklaring volgens welke zij zich ertoe verbinden de veiligheid en de vertrouwelijkheid van die informatiegegevens na te leven.

Krachtens artikel 5, tweede lid, b) van de voormelde wet van 8 augustus 1983 werd de aanvraag van het Instituut Pasteur onderworpen aan het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De Commissie bracht op 23 augustus 2000 een gunstig advies uit.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en
zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,
Ch. PICQUE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) Zie artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister (9°).

AVIS N° 026 / 2000 DU 23 AOUT 2000
DE LA COMMISSION DE LA PROTECTION
DE LA VIE PRIVÉE

Projet d'arrêté royal autorisant l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur à recevoir communication de certaines informations du Registre national des personnes physiques dans le cadre de l'enquête « een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen » (une étude rétrospective du suivi des surdoués en Flandre)

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et en particulier l'article 29;

Vu la demande d'avis introduite par le Ministre de l'Intérieur, en date du 3 juillet 2000,

Vu le rapport présenté par M. E. Van Hove,

Emet, le 23 août 2000, l'avis suivant :

I. OBJET DE LA DEMANDE D'AVIS :

L'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur (ISP) souhaite prendre connaissance de l'adresse actuelle des personnes ayant participé à un examen organisé par le "Fonds des Surdoués" dans la province d'Anvers, entre 1922 et 1940, en vue d'octroyer des bourses d'étude pour l'enseignement secondaire. L'Institut dispose des noms et date de naissance des candidats ainsi que des résultats obtenus lors de l'examen. L'accès au Registre national permettrait de retrouver l'adresse actuelle des candidats encore en vie et de demander leur collaboration à l'enquête qui vise à établir s'il existe une corrélation entre les dispositions intellectuelles et le développement de la démence et de la maladie d'Alzheimer à un âge plus avancé.

II. DISCUSSION :

L'arrêté royal du 3 avril 1995 règle l'accès au Registre national en vue de l'exécution d'activités scientifiques de recherche et d'étude et prévoit les conditions suivantes :

En ce qui concerne les organismes demandeurs (article 1^{er}) :

- 1° être dotés de la personnalité juridique;
- 2° disposer du personnel et des ressources techniques nécessaires à l'exécution des activités scientifiques de recherche et d'étude;
- 3° avoir fait signer par chaque membre du personnel concerné, une déclaration par laquelle il s'engage à respecter le caractère confidentiel des informations obtenues en communication du Registre national;
- 4° faire un usage limité de la sous-traitance;
- 5° se soumettre au contrôle;
- 6° stocker les informations reçues en communication du Registre national dans un fichier séparé et désigner nominativement les personnes qui au sein de l'organisme ont accès à ces données;
- 7° ne fournir que des informations anonymes à des tiers.

En ce qui concerne l'enquête (article 2) :

8° être reconnue comme étant d'intérêt scientifique par le Ministre de la Politique scientifique.

La demande doit être adressée au Ministre de l'Intérieur et être accompagnée de toutes les pièces démontrant qu'elle satisfait aux conditions précitées. En outre, il faut accompagner la demande des statuts de l'organisme.

L'étude du dossier montre que toutes les conditions sont remplies.

On demande l'accès aux données : 1° (nom et prénoms), 2° (le lieu de naissance et la date), 5° (résidence principale) pour des raisons évidentes d'identification, ainsi qu'aux données 3° (le sexe), 7° (la profession) et 8° (l'état civil) en tant que données sociales. Les données 6° (le lieu et la date de décès) et 9° (la composition du ménage) sont importantes au bon déroulement de l'enquête.

En outre, l'étude du dossier montre que les enquêteurs sont effectivement soucieux de respecter la vie privée des sujets et qu'ils se conforment à toutes les dispositions de la loi en la matière; en particulier on demande l'accord préalable des personnes concernées et les enquêteurs sont soumis à des règles de déontologie strictes.

CONCLUSION

Le protocole d'enquête a été soigneusement élaboré afin de satisfaire aux exigences de protection des données et toutes les conditions posées par l'arrêté royal du 3 avril 1995 sont remplies.

PAR CES MOTIFS,

La Commission émet un avis favorable.

Pour le secrétaire,
légitimement empêché :

(signé) G. POPLEU,
conseiller adjoint.

Le président

(signé) P. THOMAS

ADVIES NR. 26 / 2000 VAN 23 AUGUSTUS 2000
VAN DE COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Ontwerp van koninklijk besluit waarbij het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid Louis Pasteur mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend in het kader van het onderzoek « een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen »

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken d.d. 3 juli 2000,

Gelet op het verslag van dhr. E. Van Hove

Brengt op 23 augustus 2000 het volgende advies uit :

I. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG :

Het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur (WIV) wenst de huidige adressen te kennen van deelnemers aan het examen van het Fonds der Meest Begaafden die werden ingericht in de jaren 1922 tot 1940 in de provincie Antwerpen met het oog op het toekennen van studiebeurzen voor het secundair onderwijs. Het Instituut beschikt over de namen en geboortedata van de kandidaten en de resultaten behaald op dat examen. Door toegang tot het Rijksregister zou het mogelijk zijn de actuele adressen van de nog levende kandidaten op te sporen zodat hun medewerking gevraagd kan worden aan een onderzoek dat tot doel heeft na te gaan of er een verband is tussen intellectuele begaafdheid en het optreden van dementie en de ziekte van Alzheimer op latere leeftijd.

II. BESPREKING :

Het Koninklijk Besluit van 3 april 1995 regelt de toegang tot het Rijksregister voor onderzoeksdoeleinden. Dit koninklijk besluit voorziet volgende voorwaarden :

Wat de aanvragende instelling betreft (art. 1) :

1. Rechtspersoonlijkheid bezitten;
 2. passend uitgerust zijn in personeel en infrastructuur voor wetenschappelijk onderzoek;
 3. het betrokken personeel schriftelijk verbinden het vertrouwelijk karakter van de gegevens uit het Rijksregister te eerbiedigen;
 4. zeer restrictief van onderaanneming gebruik maken;
 5. zich onderwerpen aan controle;
 6. de nominatieve gegevens uit het Rijksregister afzonderlijk opslaan en met naam de personen aanwijzen die toegang tot deze gegevens hebben;
 7. in de rapportering aan derden enkel anonieme gegevens verstrekken.
- Wat het onderzoek betreft (art. 2) :
8. Erkend worden door de Minister van Wetenschapsbeleid als van wetenschappelijk belang.

De aanvraag moet gericht worden aan de Minister van Binnenlandse Zaken en vergezeld zijn van alle stukken waaruit blijkt dat aan de voorgaande voorwaarden is voldaan. Daarenboven moet de aanvraag vergezeld zijn van de statuten van de instelling.

Uit het dossier blijkt dat aan al deze voorwaarden werd voldaan.

De toegang wordt gevraagd tot de gegevens: 1° (naam en voornaam), 2° (geboorteplaats en datum), 5° (hoofdverblijfplaats) om evidente identificatie redenen, en tot de gegevens 3° (geslacht), 7° (beroep) en 8° (burgerlijke staat) als basis sociale gegevens. De gegevens 6° (plaats en datum van overlijden) en 9° (samenstelling van gezin) zijn belangrijk voor het correcte verloop van het onderzoek.

Tevens blijkt uit het dossier dat de onderzoekers daadwerkelijk bezorgd zijn om de privacy van de proefpersonen te eerbiedigen en zich schikken naar alle bepalingen van de Wet terzake. Meer in het bijzonder wordt de voorafgaande toelating gevraagd van de betrokkenen en worden de onderzoekers gebonden door strikte deontologische regels.

BESLUIT

Het onderzoeksprotocol werd met zorg ontworpen om te voldoen aan de vereisten van beveiliging die deze gegevens stellen. Alle voorwaarden gesteld in het koninklijk besluit van 3 april 1995 zijn voldaan.

OM DEZE REDENEN,

brengt de Commissie een gunstig advies uit.

De secretaris,

(get.) B. HAVELANGE

De voorzitter,

(get.) P. THOMAS

21 FEVRIER 2001. — Arrêté royal autorisant l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur à recevoir communication de certaines informations du Registre national des personnes physiques dans le cadre de l'enquête « een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen » (une étude rétrospective de suivi des surdoués en Flandre)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, b), modifié par les lois des 15 janvier 1990, 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1995 fixant les conditions auxquelles les organismes visés à l'article 5, alinéa 2, b), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, doivent satisfaire pour obtenir communication d'informations consignées audit registre;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment les articles 4, 5 et 7;

Vu la Recommandation du Conseil de l'Europe n° R (83) 10 du 23 septembre 1983 relative à la protection des données à caractère personnel utilisées à des fins de recherche scientifique et de statistiques;

Vu la décision du 21 janvier 2000 par laquelle Notre Ministre de la Politique scientifique reconnaît comme étant d'intérêt scientifique les activités de recherche envisagées par l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur pour l'exécution desquelles la communication d'informations du Registre national est sollicitée;

Considérant que du dossier circonstancié communiqué à Notre Ministre de l'Intérieur par l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur, il ressort que les activités de recherche envisagées répondent en tous points aux conditions fixées par les articles 1^{er}, 3 et 5 de l'arrêté royal précité du 3 avril 1995;

Vu l'avis n° 26/2000 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 23 août 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 novembre 2000;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Politique scientifique et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur est autorisé à recevoir communication des informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 3° et 5° à 9°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques dans le cadre de son enquête "een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen" (une étude rétrospective de suivi des surdoués en Flandre").

L'utilisation des informations obtenues en communication du Registre national est autorisée aux seules fins mentionnées ci-après : pour autant que cela s'avère nécessaire pour cette enquête, l'Institut susvisé est autorisé à prendre un échantillon du Registre national composé de 1600 personnes ayant participé au cours des années 1922 à 1940 à l'examen du Fonds provincial pour les Surdoués de la Province d'Anvers.

Art. 2. Les personnes faisant partie de l'échantillon visé à l'article 1^{er} seront informées par écrit avant le début de l'enquête de la nature précise de celle-ci, de la dénomination exacte de l'organisme pour lequel l'activité de recherche est effectuée, des objectifs que celle-ci poursuit et des modalités selon lesquelles les informations recueillies seront traitées.

Elles seront informées qu'elles n'ont pas l'obligation de coopérer à l'enquête et qu'elles peuvent interrompre à tout moment leur coopération sans devoir en justifier les motifs.

Elles seront en outre informées du délai de conservation des données, prévu à l'article 4, alinéa 1^{er}, et du fait que les informations les concernant seront rendues anonymes.

21 FEBRUARI 2001. — Koninklijk besluit waarbij het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend in het kader van het onderzoek « een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, b), gewijzigd bij de wetten van 15 januari 1990, 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de instellingen bedoeld in artikel 5, tweede lid, b), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen moeten voldoen om mededeling te verkrijgen van informatiegegevens die in dit register opgenomen zijn;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op de artikelen 4, 5 en 7;

Gelet op de Aanbeveling nr. R(83) 10 van 23 september 1983 van de Raad van Europa betreffende de bescherming van persoonsgegevens gebruikt voor statistisch of wetenschappelijk onderzoek;

Gelet op de beslissing van 21 januari 2000 waarbij Onze Minister van Wetenschapsbeleid het wetenschappelijk belang erkent van de door het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur geplande onderzoeksactiviteiten, waarvoor mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister gevraagd wordt;

Overwegende dat uit het omstandig dossier dat aan Onze Minister van Binnenlandse Zaken bezorgd werd door het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur blijkt dat de geplande onderzoeksactiviteiten op alle gebied voldoen aan de voorwaarden vastgesteld door de artikelen 1, 3 en 5 van het voormelde koninklijk besluit van 3 april 1995;

Gelet op het advies nr. 26/2000 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 23 augustus 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 november 2000;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Wetenschapsbeleid en van Onze Minister van Justitie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur wordt machtiging verleend om mededeling te ontvangen van de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 3° en 5° tot 9°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen in het kader van haar onderzoek « een retrospectieve follow-up studie van de meest begaafden in Vlaanderen ».

Het gebruik van de informatiegegevens verkregen door mededeling uit het Rijksregister is enkel toegestaan voor de hierna vermelde doeleinden : voor zover het noodzakelijk is voor dit onderzoek wordt het bovenvermelde Instituut gemachtigd een streekproef te trekken uit het Rijksregister bestaande uit 1600 personen, die in de jaren 1922 tot 1940 hebben deelgenomen aan het examen van het Provinciaal Fonds voor de Meest Begaafden van de Provincie Antwerpen.

Art. 2. De personen die deel uitmaken van de steekproef, bedoeld in artikel 1, zullen vóór de aanvang van het onderzoek schriftelijk op de hoogte gebracht worden van de precieze aard daarvan, van de juiste benaming van de instelling waarvoor de onderzoeksactiviteit wordt verricht, van de doelstellingen die het nastreeft en van de modaliteiten volgens welke de ingewonnen informatiegegevens zullen worden verwerkt.

Zij zullen ervan worden in kennis gesteld dat zij niet verplicht zijn mede te werken aan het onderzoek, en dat zij hun medewerking op ieder moment kunnen stopzetten, zonder hiervoor een wettiging te moeten geven.

Zij zullen bovendien ingelicht worden over de termijn van bewaring van de gegevens, waarin wordt voorzien in artikel 4, eerste lid, en over het feit dat de hen betreffende gegevens anoniem gemaakt zullen worden.

Un exemplaire de la lettre visée à l'alinéa 1^{er} ainsi que du questionnaire qui sera soumis aux personnes invitées à coopérer à l'enquête, sera préalablement transmis à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 3. La communication des informations visées à l'article 1^{er} est faite au Directeur de l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur.

La personne visée à l'alinéa 1^{er} désigne nommément et par écrit, parmi les membres du personnel de l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur, ceux d'entre eux qu'elle autorise à faire usage des informations dans le cadre de leur activité de recherche, aux seules fins énumérées à l'article 1^{er}.

La liste des membres du personnel de l'Institut précité, visés à l'alinéa précédent, avec indication de leur fonction, est dressée dans le mois qui suit l'entrée en vigueur du présent arrêté. Elle est transmise sans délai à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 4. Les informations obtenues du Registre national en application de l'article 1^{er} doivent être effacées ou détruites dans les deux mois qui suivent la fin de l'enquête et au plus tard le 31 décembre 2001.

Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérées comme des tiers pour l'application de l'alinéa précédent, les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations ou leurs représentants légaux.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Politique scientifique et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Recherche scientifique,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Een exemplaar van de brief bedoeld in het eerste lid, alsmede van de vragenlijst die aan de personen die uitgenodigd worden aan het onderzoek mee te werken zal voorgelegd worden, zal vooraf aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gezonden worden.

Art. 3. De mededeling van de in artikel 1 bedoelde informatiegegevens geschiedt aan de Directeur van het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur.

De persoon bedoeld in het eerste lid duidt onder de leden van het personeel van het wetenschappelijk instituut volksgezondheid Louis Pasteur bij name en schriftelijk aan wie gebruik mag maken van de informatiegegevens in het kader van hun geplande onderzoeksactiviteit, en dit enkel voor de doeleinden vermeld in artikel 1.

De lijst van de leden van het personeel van het bovenvermelde Instituut, bedoeld in het voorgaande lid, met aanduiding van hun functie, wordt opgesteld in de maand die volgt op de inwerkingtreding van het onderhavig besluit. Hij wordt dadelijk aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gezonden.

Art. 4. De met toepassing van artikel 1 uit het Rijksregister verstrekte informatiegegevens moeten worden gewist of vernietigd binnen twee maanden volgend op de beëindiging van het onderzoek en uiterlijk op 31 december 2001.

Zij mogen niet worden medegedeeld aan derden.

Worden niet als derden beschouwd voor de toepassing van het voorgaande lid de personen waarop deze informatiegegevens betrekking hebben of hun wettelijke vertegenwoordigers.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Wetenschapsbeleid en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Ch. PICQUE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2001 — 801 [C — 2000/12340]

27 AVRIL 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, relative à la formation syndicale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 24 septembre 1993, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, portant coordination de la convention collective de travail du 21 mai 1991 relative à la formation syndicale, rendue obligatoire par arrêté royal du 31 mai 1994, notamment l'article 1^{er};

Vu la convention collective de travail du 23 janvier 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, modifiant la convention collective de travail du 24 septembre 1993 portant coordination de la convention collective de travail du 21 mai 1991 relative à la formation syndicale, notamment les articles 3 et 8;

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2001 — 801 [C — 2000/12340]

27 APRIL 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, betreffende de syndicale vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, houdende coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 1991 betreffende de syndicale vorming, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 mei 1994, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 januari 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 1993 houdende coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 1991 betreffende de syndicale vorming, inzonderheid op de artikelen 3 en 8;